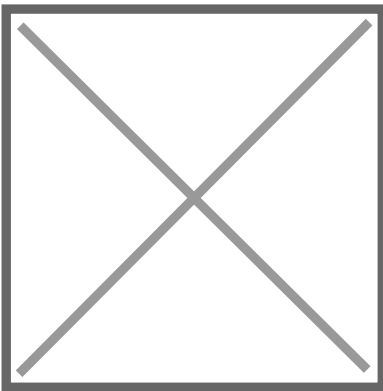




30 UNES  
22 DE DICIEMBRE DE 1989  
LA SEGUNDA

699 130

ACTUALIDADES

DICE JORGE MARCHANT, AUTOR DE "LA BEATRIZ OVALLE"

## "Cuando explico algo sobre mi novela creo estar traicionándome a mí mismo"

■ "Cuando alguien me interroga respecto de los personajes de mi novela y doy alguna respuesta, siento inmediatamente como que estoy traicionando algo de mí mismo, diciendo cosas que no debería decir, intentando justificar algo que no tengo por qué justificar. Pienso que todo cuanto yo pueda decir, está dicho en el libro, y esto debe explicarse por sí solo, sin necesidad que yo deba aclarar nada".

Jorge Marchant Larzcano, autor de la novela "La Beatriz Ovalle", —obra cuya segunda edición ha permanecido en los primeros lugares de éxitos de ventas en las últimas semanas— es quien se niega a dar explicaciones por su creación. "Porque una novela debe explicarse por sí misma, sin aclaraciones posteriores; de lo contrario, creo, el autor no ha logrado su objetivo: el de darle un mundo propio, autónomo, independiente de quien la escribió".

### PUBLICACIONES

■ Como escritor publicó sus primeras obras en



■ Jorge Marchant cree que uno de los factores que ha contribuido al éxito de su novela es el hecho que mucha gente se identifica con ella.

Por LIGIA FLORES S.  
Fotos: ROLANDO BUSTOS B.

fiere, "aunque no en el aspecto técnico porque aquí utilizo elementos de la gran novela, la narración lineal, con más diálogo, para una lectura más fluida. Sé que esta nueva obra será diferente a "La Beatriz Ovalle" porque está más estudiada, más preparada, más racionalizada... y, también será más larga. Se ambientará en Santiago, en los años 30, en el período de la presidencia de Alessandri. Es la historia de una familia de la clase media, tema que sin duda identificará a un gran sector de chilenos".

### LA BEATRIZ OVALLE

■ "La Beatriz Ovalle" fue escrita en forma desordenada, confiesa Jorge. "Empecé con ella durante mi adolescencia. Era un cuento. Al poco tiempo me gustó, encontré que era buena para mí y para saber que era mala, pero el personaje me gustaba y decidí rescatarlo. Así fue como quedó, con una situación concreta, la Beatriz. Poco a poco se fue formando, sin apuros, con elementos superpuestos y creciendo en la medida que tenía que crecer, desordenadamente".

Pero, el personaje, ¿de dónde salió? "De elementos que alguna vez pueden haber sido realidades, de cosas que uno vivió o vio, o leyó. Todo esto va configurando un mundo con identidad propia que, finalmente, dieron origen a la novela como un todo, autónomo e independiente".

Refiriéndose al tema de la novela Jorge explica: "Principalmente quiero plantear un mundo de falsedades, de arribismo, un mundo que se mueve por aspiraciones falsas, aspiraciones que son las que provocan las actitudes y las personalidades que tiene Beatriz. Creo que Beatriz es un personaje negativo porque plantea un mundo equivocado, en tanto que la Tina es más auténtica y más ubicada dentro de sus esquemas, y la Francisca Aguayo es un personaje más bien patético".

¿Por qué dejar tan mal parada a la mujer? "No es que quisiera dejarla mal parada, lo que sucede es que para ese mundo que quiero reflejar me pareció que la mujer era la más indicada porque, en mi opinión, cae más fácilmente

en el arribismo que el hombre. Si hubiese hecho una novela de aventuras, probablemente hubiera puesto a un hombre en el papel de valiente".

### INQUETUD

■ Pero las opiniones son un punto que lo inquieta. "Basta, mucha gente me hace preguntas respecto de mi novela: que qué quisiera decir con esto o aquello, que por qué puse esto así y no así, que los personajes están tratados mal o bien o qué se yo, todas esas cosas me parecen bien. El problema es que en el personal no tengo por qué dar explicaciones sobre lo que bien o dejó de hacer. No por soberbia, sino por dos razones: una, que me parece estar siendo infidente conmigo mismo al explicar lo que quisiera decir o dar a entender con mi obra, como si estuviera refiriéndome a algo muy íntimo; y, dos, creo que un autor no puede entrar a dar explicaciones de una creación que debe entenderse por sí sola. Una obra es autónoma, independiente, tiene vida propia y todo cuanto se quiso decir debe estar dicho y explicado en ella; el autor puede entrar a justificar las actitudes y lenguaje de los personajes que en ella se conjugan".

### LITERATURA

■ Jorge, como todo escritor, ha leído y lee mucho. Puig, Cabrera Infante, Vargas Llosa y Carlos Fuentes han sido los escritores que más han influido en su quehacer literario y quienes más lo han motivado.

■ Tengo una novela de cabecera para medir las obras: Madame Bovary, de Flaubert, que es, para mí, como el relato clásico, la novela casi perfecta".

Y, hablando de escritores, Jorge opina sobre el panorama literario chileno



■ "Más de la mitad de mi vida actual está dedicada a la literatura. Tengo lista una obra de teatro que se estrenará en marzo próximo, sobre la vida de Gabriela Mistral, y estoy escribiendo una novela que espero terminar a fines del próximo año".

que, en estos últimos tres años se ha visto revitalizado: "Sin duda se han publicado más cosas de autores chilenos y esto es obra, principalmente, de la empresa privada que ha abierto sus puertas a la creación crítica, que un tiempo estuvo muy deprimida. Pero, aclaro, no es que entonces no haya habido escritores, siempre los ha habido y muy buenos, lo que sucedía es que no se les publicaba nada. Hoy en día las editoriales se han abierto a nuestros escritores e incluso, algunas, han creado una sección dedicada a publicar exclusivamente autores chilenos. Eso hace, creo que se ha revitalizado el panorama literario chileno, pero de haber au-

critores, siempre los ha habido".

Aunque, opina, al igual que otros escritores, que en el caso de la poesía, el fenómeno no se ha sentido. "Creo que no se le ha dado el apoyo que han tenido la novela y el cuento. Sin duda desde el punto de vista económico se vende más la novela, pero en Chile la esmerada literatura está en la poesía. Hay poetas excelentes, muy buenos, y a pesar de saberlo las editoriales no los apoyan. Eso, me parece debe ser revisado por las empresas y darle la oportunidad a los poetas de ser leídos, de ser conocidos más masivamente, porque entre ellos bien puede haber otro Mistral o otro Neruda".

# "Cuando explico algo sobre mi novela creo estar traicionándome a mí mismo" [artículo] Ligia Flores S.

Libros y documentos

## AUTORÍA

Flores S., Ligia

## FECHA DE PUBLICACIÓN

1980

## FORMATO

Artículo

## DATOS DE PUBLICACIÓN

"Cuando explico algo sobre mi novela creo estar traicionándome a mí mismo" [artículo] Ligia Flores S. retr.

## FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile